

# Hegera / Vasárnap / Nedjelja

31. AVГУСТ | AUGUSTUS 31. | 31. KOLOVOZA

- 10,00-16,00 **Радијалац – Центар града**  
Међународна бикалицистичка трка „Kup Srbije“
- 10,00 **Биоскоп Eurocinema**  
„Планета мајмуна“
- 10,00-16,00 **Art биоскоп Александар Лифка**  
Маратон цртаних филмова
- 10,00-20,00 **Нова Општина**  
Изложба макета возова
- 11,00 **Месна заједница Чаквавр**  
Дечја представа Витез Ласло
- 11,00 **Месна заједница Прозека**  
Дечја представа Црвенкача
- 11,00 **Дечје позориште Суботица**  
Дечја представа Пачије јаје и радионица за децу
- 17,00 **Trg слобода**  
Дечја представа Витез Ласло
- 18,30 **Биоскоп Eurocinema**  
„Радијалац наше младости“  
„Дарко Човић – суботички Чарлс Бронсон“
- 18,00 **Trg слобода**  
Концерт за децу Zenegér
- 18,30 **Trg слобода**  
Танго на Сунчаном сату  
Гарден квартет и плесачи
- 20,00 **Trg слобода**  
Пренос концерта Симфонijsког оркестра „Odeon“ из Минхена
- 20,00 **Градска кућа**  
Концерт Симфонijsког оркестра „Odeon“ из Минхена
- 21,00-24,00 **Trg слобода**  
**КОНЦЕРТИ СУБОТИЧКИХ БЕНДОВА**  
- Blue, Night cruisers band,  
A girl between maniacs,  
Kad bih bio Bijelo dugme,  
Nebo je crveno, D ZOO
- 21,00-02,00 **Улица Корвин Мађаша**  
Orange party
- Sugárút – városközpont**  
Szerb Kupja Nemzetközi Kerékpárvetély
- Eurocinema mozi**  
Majmok bolgójára
- Lifka Sándor Art Mozi**  
Rajzfilmmaraton
- Új városháza**  
Vasútműdell kiállítás
- Szantavér Helyi Közösség**  
Vitéz László gyermekelőadás
- Prozivka Helyi Közösség**  
Piroška és a farkas gyermekelőadás
- Szabadkai Gyermekszínház**  
Kacsotajás c. előadás és műhelyfoglalkozás gyermekeknek
- Szabadság tér**  
Vitéz László gyermekelőadás
- Eurocinema mozi**  
Ifjúszagunk Sugárútján  
Darko Čović – a szabadkai Charles Bronson
- Szabadság tér**  
Zenegér gyermekkoncert
- Szabadság tér**  
Tango na Sunčanom satu  
Kvartett együttes táncosokkal
- Szabadság tér**  
A müncheni Odeon Szimfonikus Zenekar koncertjének közvetítése
- Városháza**  
A müncheni Odeon Szimfonikus Zenekar koncertje
- Szabadság tér SZABADKAI EGYÜTTESEK KONCERTJE**  
- Blue, Night cruisers band,  
A girl between maniacs,  
Kad bih bio Bijelo dugme,  
Nebo je crveno, D ZOO
- Corvin Mátyás utca**  
Orange party
- Radijalac – Centar grada**  
Međunarodna biciklistička utrka „Kup Srbije“
- Kino Eurocinema**  
„Planet majmuna“
- Art kino Aleksandar Lifka**  
Maraton crtiča
- Nova opština**  
Izložba maketa vlakova
- Mjesna zajednica Čantavir**  
Dječja predstava Vitez László
- Mjesna zajednica Prozivka**  
Dječja predstava „Crvenkapica“
- Mjesna zajednica Cakvaavr**  
Dječja predstava Vitez László
- Dječje kazalište Subotica**  
Pačje jaje predstava i radionica za djecu
- Trg slobode**  
Dječja predstava Vitez László
- Kino Eurocinema**  
„Radijalac naše mladosti“  
„Darko Čović – subotički Charles Bronson“
- Trg slobode**  
Koncert za djecu Zenegér
- Trg slobode**  
Tango na Sunčanom satu  
Garden Quartet i plesači
- Trg slobode**  
Prijenos koncerta Simfonijskog orkestra „Odeon“ iz Münchena
- Gradska kuća**  
Koncert Simfonijskog orkestra „Odeon“ iz Münchena
- Trg slobode**  
**KONCERTI SUBOTIČKIH SASTAVA**  
- Blue, Night cruisers band,  
A girl between maniacs,  
Kad bih bio Bijelo dugme,  
Nebo je crveno, D ZOO
- Ulica Matije Korvina**  
Orange party

# Понеделник / Hétfő / Ponedjeljak

1. СЕПТЕМБАР | SZEPTEMBER 1. | 1. RUJNA

- 9,00 **Свечани улаз Градске куће**  
Наступ Дувањор оркестра
- 9,30 **Свечани улаз Градске куће**  
Подизање градске заставе
- 10,00 **Велика већница**  
Свечана седница СТ
- 10,00 **Биоскоп Eurocinema**  
„Планета мајмуна“
- 11,00 **Месна заједница Таванкут**  
Представа Дечјег казалишта Бранка Михаљевића из Осјека
- 16,00-17,00 **Отворени универзитет**  
Дечја представа за децу – Упознајмо наш град
- 17,00 **Градски музеј**  
Промоција збирника научних радова „Путеви културе сеоскоја“
- 17,00 **Trg слобода**  
Креативна радионица организације ОСИ (Особе са инвалидитетом)
- 18,00 **Trg слобода**  
Представа Дечјег казалишта Бранка Михаљевића из Осјека
- 18,00 **Градска библиотека**  
Промоција дигитализованог материјала
- 18,30 **Биоскоп Eurocinema**  
„Суботица – почетак модерног доба“  
„Соколски дом“
- 19,00 **Градска сувенирница**  
Отварање изложбе „Изолада-неоготика као инспирација“
- 20,00 **Trg слобода**  
КОНЦЕРТ Мирне Радловић са оркестром
- 22,00 **Trg слобода**  
КОНЦЕРТ Берецки Золтана
- A Városháza díszbejárata**  
A fúvószenekar fellépése
- A Városháza díszbejárata**  
Ünnepélyes zászlófelvonás
- Díszterem**  
A képviselő-testület ünnepi ülése
- Eurocinema mozi**  
Majmok bolgójára
- Tavankút Helyi Közösség**  
Az esztéki Branko Mihaljević Gyermekszínház előadása
- Szabadegyetem**  
Műhelyfoglalkozás gyermekeknek – Ismerjük meg városunkat!
- Városi Múzeum**  
Kulturális utak – a szeccszói című tanulmánygyűjtemény bemutatója
- Szabadság tér**  
A fogytákkal élőkkel segítő szervezet alkotóműhelye
- Szabadság tér**  
Az esztéki Branko Mihaljević Gyermekszínház előadása
- Városi Könyvtár**  
A digitalizált állomány bemutatása
- Eurocinema mozi**  
Szabadka – a modern kor kezdeté  
„Sokol Otthon”
- Városi ajándékbolt**  
Izoláda – a neogótika, mint inspiráció kiállítás megnyitja
- Szabadság tér**  
Mima Radulović és zenekarának KONCERTJE
- Szabadság tér**  
Berecki Zoltán KONCERT
- Svečani ulaz Gradske kuće**  
Nastup Puhačkog orkestra
- Svečani ulaz Gradske kuće**  
Podizanje gradske zastave
- Velika vijećnica**  
Svečana sjednica SG
- Kino Eurocinema**  
„Planet majmuna“
- Mjesna zajednica Tavankut**  
Predstava Dječjeg kazališta Branka Mihaljevića iz Osijeka
- Otvoreno sveučilište**  
Radionica za djecu – Upoznajmo naš grad
- Gradski muzej**  
Predstavljanje zbornika znanstvenih radova „Putovi kulture seoskoja“
- Trg slobode**  
Kreativna radionica organizacije OSI (Osobe sa invaliditetom)
- Trg slobode**  
Predstava Dječjeg kazališta Branka Mihaljevića iz Osijeka
- Gradska knjižnica**  
Predstavljanje digitaliziranog materijala
- Kino Eurocinema**  
„Subotica – početak modernog doba“  
„Sokolski dom“
- Gradska suvenirnica**  
Otvorene izložbe „Izoláda - neogotika kao inspiracija“
- Trg slobode**  
KONCERT Mimi Radulović s orkestrom
- Trg slobode**  
Konzert Zoltána Bereczkija



СУБТИЦА  
mo sam ja!  
SZADKA  
en vagyok!  
SUBOTICA  
fo sam ja!

## ДАН ГРАДА - ПРОГРАМ

29. avgust - 1. septembar 2014.

## VÁROSNAPI PROGRAM

2014. augusztus 29 - szeptember 1.

## DAN GRADA - PROGRAM

29. kolovoz - 1. rujna 2014.